

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 1 / 15

1 SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

**CVT automatikus sebességváltó olaj (ATF)
Cikkszám: 27975, 193916**

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

1.2.1 Releváns felhasználások

kenőanyag

1.2.2 Nem tanácsolt felhasználások

Nem ismert.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó cég neve

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NÉMETORSZÁG
Hívás telefonszáma +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Importáló/Forgalmazó

BÁRDI AUTÓ ZRT.
Orczy út 46-48
1089 Budapest / MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
Hívás telefonszáma +36 1 3030 930 [Munkanapokon 8 - 16 óráig]
E-mail info@bardiauto.hu

Felvilágosítást adó részleg

Műszaki információk

info@bardiauto.hu

Biztonsági adatlap

info@febi.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Tanácsadó szerv

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. (24 órán keresztül hívható)
Telefon: + 36 1-476-6464 / Fax: + 36 1-476-1138
Díjmentesen hívható: + 36-80-201-199

2 SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása [1272/2008/EK RENDELETE]

Nincs osztályozás.

2.2 Címkézési elemek

A termék az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet értelmében jelölésköteles.

A veszélyt jelző piktogramok

nincsenek

Figyelmeztetések

nincsenek

Figyelmeztető H-mondatok

nincsenek

Az óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok

nincsenek

A címkén feltüntetendő

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

2.3 Egyéb veszélyek

Egészségi veszélyek

Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Környezeti veszélyek

Nem tartalmaz PBT ill. vPvB anyagokat.
Az endokrin rendszert károsító összetevőket nem tartalmaz.

Egyéb veszélyek

A jelenlegi szakmai ismeretek alapján egyéb veszély nem áll fent.

3 SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Anyagok

nem alkalmazható

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 2 / 15

3.2 Keverékek

A jelen termék egy keverék.

Tartalom [%]	Megnevezés
1 - < 50	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak] CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak] CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - <1	Methyl-1H-benzotriazol CAS: 29385-43-1, EINECS/ELINCS: 249-596-6, EU-INDEX: 613-351-00-5, Reg-No.: 01-2119979081-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d - Aquatic Chronic 2: H411

Alkotórész-kommentár

A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. SZAKASZ-t.
Az IP 346 módszer szerint mért DMSO-kivonat tartalma kevesebb, mint 3 tömegszázalék (csak ásványi olajok esetében).

4 SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános előírások	A benedvesedett ruházatot váltjuk.
Belélegzést követően	Friss levegőről kell gondoskodni. Panaszok esetén forduljon orvoshoz.
Bőrrel való érintkezést követően	Bőrrel való érintkezés esetén vízzel és szappannal le kell mosni. Tartós bőrirritáló hatáskor orvoshoz kell fordulni.
Szembe kerülést követően	Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
Lenyelést követően	Azonnal kérjen orvosi tanácsot. Hánytatni tilos. A száját öblítse ki és utána bőségesen igyon vizet.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs információ.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés ill. hányás esetén fennáll a tüdőbe behatolás veszélye.
Tüneti kezelés.
A biztonsági adatlapot meg kell mutatni az orvosnak.

5 SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltószerek	Hab, oltópor, vízpermet - sugár, széndioxid
Az alkalmatlan oltóanyag	bő vízsugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

El nem égett szénhidrogének.
Mérgező pirolízis-termékek képződésének veszélye.
szénmonoxid (CO)
Nitrogénoxidok (NOx).

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 3 / 15

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Használjon önálló légzőkészüléket.

Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

6 SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Különösen nagy csúszásveszély a kiömlött/elszóródott termék révén.

Vízzel csúszós bevonatot képez.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Gátolja meg a felszíni terjeszkedést (pl. körülgátolással vagy olajtorlaszokkal).

Ne engedje a csatornahálózatba/felületi vizekbe/talajvízbe jutni.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegkötő anyaggal (pl. általános megkötővel) itassa fel.

A felszedett anyag hulladékkezelését az előírásoknak megfelelően végezze.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. és a 13. SZAKASZT.

7 SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Szakszerű alkalmazás esetén különösebb teendőkre nincs szükség.

A termék éghető.

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Használjon bőrvédő kenőcsöt.

Munkaközi szünetek előtt és a munka befejeztével mosson kezet.

Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.

A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Ne hordjon a nadrágzsebében a termékkel átitatott törloruhát.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Csak az eredeti tartályban tárolja.

A földbe, vizekbe és csatornahálózatba való bejutását kerülni kell.

Nem tárolható élelmiszerekkel és takarmány-tápszerekkel együtt.

A tartályok szorosan zárva tartandók.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a SZAKASZ 1.2



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 4 / 15

8 SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (5/2020. (II. 6.) EÜM-SZCSM) együttes rendelet szerint. (HU)

Megnevezés
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
ÁK-érték: Megengedett átlagos koncentráció: 5 mg/m ³ , AK-érték: Németország
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak]
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
ÁK-érték: Megengedett átlagos koncentráció: oil mist
Rövid táv (15 perces): 5 mg/m ³
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
ÁK-érték: Megengedett átlagos koncentráció: 5 mg/m ³ , TLV-ACGIH

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (5/2020. (II. 6.) EÜM-SZCSM) együttes rendelet szerint. EU (2004/37/EG)
nem alkalmazható

DNEL

Megnevezés
Methyl-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
Industria, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 21.2 mg/m ³
Industria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 300 µg/kg bw/day
general population, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 350 µg/m ³
general population, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 10 µg/kg bw/day
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 10 µg/kg bw/day
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
Industria, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 2.73 mg/m ³
Industria, belégzésnél, Hosszú távú - helyi hatások, 5.58 mg/m ³
Industria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 970 µg/kg bw/day
general population, belégzésnél, Hosszú távú - helyi hatások, 1.19 mg/m ³
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 740 µg/kg bw/day
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerral viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
Industria, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 2,73 mg/m ³
Industria, belégzésnél, Hosszú távú - helyi hatások, 5,58 mg/m ³
Industria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 0,97 mg/kg bw/day
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 0,74 mg/kg bw/day
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
Industria, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 2,73 mg/m ³
Industria, belégzésnél, Hosszú távú - helyi hatások, 5,58 mg/m ³
Industria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 0,97 mg/kg bw/day
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 0,74 mg/kg bw/day
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
Industria, belégzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások, 2.73 mg/m ³
Industria, belégzésnél, Hosszú távú - helyi hatások, 5.58 mg/m ³
Industria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 970 µg/kg bw/day
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások, 0.74mg/kg bw/day

PNEC

Megnevezés
Methyl-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
édesvízi, 8 µg/L
Tengervíz, 20 µg/L

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 5 / 15

Kezelés növény / szennyvíztisztító telep (STP), 39.4 mg/L
üledék (édesvízi), 117 µg/kg sediment dw
üledék (Tengervíz), 292 µg/kg sediment dw
Talaj, 18.7 µg/kg soil dw
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
Lenyelés (élelmiszer), 9,33 mg/kg
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
Lenyelés (élelmiszer), 9,33 mg/kg food
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
Lenyelés (élelmiszer), 9,33 mg/kg food
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
Lenyelés (élelmiszer), 9.33 mg/kg food

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához	A munkahely jó szellőzéséről gondoskodni kell. Az általános határ olajköd kell jegyezni. A munkahelyi mérések elvégzésére szolgáló mérési eljárásoknak meg kell felelniük a DIN EN 482 szabvány teljesítményre vonatkozó követelményeinek. Javaslatok például az IFA veszélyes anyagokra vonatkozó listájában vannak megadva.
Szemvédelem	Ha a fröccsenés veszélye: Védőszemüveg (EN 166:2001)
Kézvédelem	A megadott adatok esetén ajánlásokról van szó. További információkért kérjük forduljon a kesztyű szállítójához. > 0,4 mm; Nitrilbol készült kesztyű, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Testvédelem	könnyű védőöltözék
Egyéb	A egyéni védőfelszerelést a munkahelynek, a veszélyes anyag koncentrációjának és mennyiségének megfelelően kell kiválasztani. A felszerelés vegyszerállóképességét tisztázni kell a gyártóval. A szemmel és bőrrel való érintkezés kerülendő.
Légzésvédelem	Normális körülmények mellett nem szükséges.
Hőveszély	Nincs információ.
A környezeti hatás behatárolása és felügyelete	Az alkalmazandó, a levegőbe, vízbe talajra történő kibocsátást korlátozó környezeti előírásokat be kell tartani.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 6 / 15

9 SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	flyékony
Forma	flyékony
Szín	borostyánszínu
Szag	jellegzetes
Szagkülöbérték	nem alkalmazható
pH-Érték	nem alkalmazható
pH-Érték [1%]	nem alkalmazható
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány [°C]	Nincs információ.
Lobbanáspont [°C]	208
Tűzvesélyesség	igen
Robbanás alsó határa	Nincs információ.
Robbanás felső határa	Nincs információ.
Oxidáló tulajdonságok	nem
Gőznyomás/gáznyomás [kPa]	Nincs információ.
Sűrűség [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relatív sűrűség	nincs meghatározva
Halmazsűrűség [kg/m³]	nem alkalmazható
Oldhatóság vízben [g/L]	nem keverhető
Oldhatóság más oldószerek	Nincs információ.
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	Nincs információ.
Kinematikus viszkozitás	34 mm²/s (DIN 51562)(40°C)
Relatív gőzsűrűség	Nincs információ.
Olvadáspont [°C]	Nincs információ.
Öngyulladási hőmérséklet [°C]	Nincs információ.
Bomlási hőmérséklet [°C]	Nincs információ.
Részecskejellemzők	nem alkalmazható

9.2 Egyéb információk

nincsenek

10 SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nem ismert.

10.2 Kémiai stabilitás

Normál környezeti feltételek mellett (szobahőmérséklet) stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Oxidáló szerekkel

10.4 Kerülendő körülmények

Erős melegítés.

10.5 Nem összeférhető anyagok

oxidálószer
Erősen bázikus anyagokat
erős savak



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 7 / 15

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 8 / 15

11 SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut orális toxicitás

Megnevezés
Methyl-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, szájon át, Patkány, 720 mg/kg (Lit.)
NOAEL, szájon át, Patkány, 150 mg/kg bw/day
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
LD50, szájon át, Patkány, > 5000 mg/kg bw
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
LD50, szájon át, Patkány, >5000 mg/kg bw, OECD 401
NOAEL, szájon át, Patkány, >1000 mg/kg bw, OECD 421
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
LD50, szájon át, Patkány, 5000 mg/kg bw
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
LD50, szájon át, Patkány, > 5000 mg/kg bw

Akut dermális toxicitás

Termék
ATE-mix, bőrön át, 63 257 mg/kg bw

Megnevezés
Methyl-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LD50, bőrön át, Patkány, > 2000 mg/kg
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
LD50, bőrön át, Házinyúl, > 5000 mg/kg bw
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
LD50, bőrön át, Házinyúl, >5000 mg/kg bw, OECD 402
NOAEL, bőrön át, Patkány, >2000 mg/kg bw, OECD 414
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
LD50, bőrön át, Házinyúl, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
LD50, bőrön át, Házinyúl, > 5000 mg/kg bw

Akut inhalatív toxicitás

Megnevezés
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
LC50, belégzésnél, Patkány, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
LC50, belégzésnél, Patkány, >5,53 mg/l air, OECD 403
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
LC50, belégzésnél, Patkány, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
LC50, belégzésnél, Patkány, > 5 mg/L, 4h

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
Szem, nem irritatív
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 9 / 15

Szem, nem irritatív
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
Szem, nem irritatív

Bőrkorrózió/bőrirritáció A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
bőrön át, nem irritatív
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
bőrön át, nem irritatív
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
bőrön át, nem irritatív

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció Teljes termék toxikológiai adatok nem érhetők el.
Allergiás reakciót válthat ki.
Számítási módszer

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
bőrön át, nem érzékenységfokozó
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
bőrön át, nem érzékenységfokozó
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
bőrön át, nem érzékenységfokozó

Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
belégzésnél, káros hatást nem figyeltek meg

Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
NOAEL, bőrön át, Patkány, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, bőrön át, Házinyúl, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, belégzésnél, Patkány, 980 mg/m ³ air
LOAEL, szájon át, Patkány, 125 mg/kg bw/day
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
NOAEC, belégzésnél, Patkány, 980 mg/m ³ , káros hatást nem figyeltek meg
LOAEL, szájon át, Patkány, 125 mg/kg bw/day, káros hatást megfigyeltek
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
NOAEC, belégzésnél, Patkány, 980 mg/m ³ (subacute), káros hatást nem figyeltek meg
LOAEL, bőrön át, Egér, 100 mg/kg bw/day (chronic), A megfigyelt hatások nem elegendőek a besoroláshoz.
LOAEL, szájon át, Patkány, 125 mg/kg bw/day, A megfigyelt hatások nem elegendőek a besoroláshoz.
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
NOAEC, belégzésnél, Patkány, 980 mg/m ³ air
LOAEL, szájon át, Patkány, 125 mg/kg bw/day

Mutagenitás A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 10 / 15

in vitro, negatív
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
in vitro, negatív
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
in vitro, negatív

Reproduktív toxicitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

- Termékenység

Megnevezés
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
NOAEL, szájon át, Patkány, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), káros hatást nem figyeltek meg
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
NOAEL, szájon át, Patkány, 1000 mg/kg bw/day, In vivo vizsgálat, negatív
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
NOAEL, szájon át, Patkány, 1000 mg/kg bw/d, káros hatást nem figyeltek meg
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
NOAEL, szájon át, Patkány, 1000 mg/kg bw/day

- Fejlődés

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
NOAEL, szájon át, Patkány, 1000 mg/kg bw/day, In vivo vizsgálat, negatív

Karcinogenitás

A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Általános megjegyzések

Teljes termék toxikológiai adatok nem érhetők el.
Az összetevők felsorolt toxikológiai adatai egészségügyi szakmákban dolgozók, a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területének szakemberei és toxikológusok számára kerültek megadásra.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

11.2.1 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz olyan releváns anyagot, amely teljesíti a besorolási kritériumokat.

11.2.2 Egyéb információk

nincsenek

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 11 / 15

12 SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Megnevezés
Methyl-1H-benzotriazol, CAS: 29385-43-1
LC50, (96h), hal, 55 - 180 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 8.58 - 15.8 mg/L
EC50, (72h), Algae, 29 - 75 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 18.4 mg/L
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), hal, > 100 mg/l, OECD 203
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, > 10000, OECD 202
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l, OECD 201
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), hal, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), hal, 100 mg/L
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), hal, > 100 mg/L

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Viselkedés a környezetben	nincs meghatározva
Viselkedés szennyvíztisztítóba	nincs meghatározva
Biológiai lebonthatóság	nincs meghatározva

Megnevezés
Párlatok (kőolaj), hidrogénnel kezelt, nehéz, paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, A termék biológiailag nem könnyen lebomlik.
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [< 3 % DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B, A termék biológiailag nem könnyen lebomlik.
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
(28d), 31 %, OECD 301 F, A termék biológiailag nem könnyen lebomlik.
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, A termék biológiailag nem könnyen lebomlik.



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0 Oldal 12 / 15

12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs információ.

Megnevezés
Desztillátumok (ásványolaj), oldószerrel viaszmentesített könnyű paraffinos [$< 3\%$ DMSO-t tartalmaznak], CAS: 64742-56-9
log Pow, $> 3,5$
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
log Pow, $> 3,5$

12.4 A talajban való mobilitás

Nincs információ.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Minden rendelkezésre álló információ alapján, mint PBT ill. vPvB anyag nem osztályba sorolható.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz olyan releváns anyagot, amely teljesíti a besorolási kritériumokat.

12.7 Egyéb káros hatások

Környezetvédelmi adatok nem állnak rendelkezésre.
A terméket ne hagyja ellenőrizetlenül a környezetbe jutni.

13 SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

A termék maradványait a hulladékokról szóló 2008/98/EK (72/2013. (VIII. 27.)) irányelv valamint a nemzeti és a regionális előírások figyelembe vétele mellett kell megsemmisíteni. Ennek a terméknek nincs az európai hulladékkatalógus szerinti hulladékkazonosító-száma rögzítve, mivel csak a végfelhasználó által meghatározott alkalmazás teszi lehetővé a besorolást. A hulladékkazonosító-szám az EU-n belül a megsemmisítéssel megbízott intézménnyel egyeztetve lesz megállapítva.

Termék

Az egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) irányelvet betartjuk.
Az újrafeldolgozás tárgyában érdeklődjön a gyártótól.
Az előírások betartása mellett, a hulladékkezelővel és az illetékes hatósággal való megbeszélés után a háztartási hulladékkal együtt lerakható vagy a háztartási hulladékkal együtt elegethető.

EAK-szám (ajánlott) 130205*

Tisztítatlan csomagolóeszközök

Az össze nem kevert csomagolóeszközök újrafeldolgozásba adhatók.
A tisztításra nem alkalmas csomagolóeszközöket úgy kell kezelni, mint a bennük lévő anyagot.

EAK-szám (ajánlott) 150102
150104
150110* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 13 / 15

14 SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám vagy azonosító szám

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Belvízi hajózás (ADN) SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Légi szállítás az IATA szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.4 Csomagolási csoport

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.5 Környezeti veszélyek

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem

Belvízi hajózás (ADN) nem

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem

Légi szállítás az IATA szerint nem

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Megfelelő adatok a SZAKASZT 6 - 8.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem alkalmazható



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 14 / 15

15 SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

EEC-ELŐÍRÁSOK	2008/98/EK (2000/532/EK); 2010/75/EU; 2004/42/EK; (EK) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Alkotórész-kommentár	SVHC lista (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Nem vagy 0,1%-ot nem meghaladó koncentrációban tartalmaz listán szereplő anyagokat.
- melléklete XIV (REACH)	A termék nem tartalmaz az 1907/2006/EK irányelv (REACH) XIV. melléklete szerinti engedélyköteles anyagokat $\geq 0,1\%$ -ban
- melléklete XVII (REACH)	A termék az 1907/2006/EK irányelv (REACH) XVII. melléklete szerint $\geq 0,1\%$ -ban tartalmaz anyagokat a következő korlátozásokkal 75
TRANSPORT-ELŐÍRÁSOK	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
ORSZÁGOS ELŐÍRÁSOK (HU):	Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek: Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek: 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól Veszélyes hulladékra vonatkozó előírások: 225/2015.(VIII.7.)Kormány rendelet. 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek: 220/2004. (VII.21) Kormányrendelet 28/2004. (XII.25.) KvVm rendelet
- Foglalkoztatásbeli korlátozások	nem
- VOC (2010/75/EK)	0 %

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A jelen termék tekintetében a kémiai biztonsági ellenőrzés nem lett elvégezve.

16 SZAKASZ: Egyéb információk

16.1 Figyelmeztető H-mondatok (3. SZAKASZ)

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H361d Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H302 Lenyelve ártalmas.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 17.10.2025, Felülvizsgálva 22.01.2025

Verzió 14.0. A következő verziót pótolja: 13.0

Oldal 15 / 15

16.2 Rövidítések és betűszavak:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Egyéb információk

Változott pozíciók

3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 11.2, 12.1, 12.6, 15.1, 16.1, 16.3